校園佈告欄

■ 大谷地華興中學 楊泰月

我的志願

我相信，每個人的心裡，都會有理想，會希望有個美滿幸福的人生。想要有個完美的人生，就必須立下志願，再去努力爭取，實現夢想。

我的志願是長大後能成為一個學識淵博的華文教師。

我生長在泰國的土地上，學習泰文和華文是生活中不可缺少的，在學習過程中，我較為熱愛華文，華文無論是獨特的字體，優美的詩句、詞句，或是深澳的文法，其他國家的文字都不能相提並論，它非常特別。尤其是近年來，全球都掀起了學習華文的熱潮，無論是白皮膚黃皮膚黑皮膚人及黃熱皮膚的人，都在熱心學習華文，而作為華人後裔的我，能甘心落後嗎？

為了實現我的夢想，在今後的日子裡，我會刻苦努力，不怕接受任何挑戰，堅決學好華文，等完成在泰國的學業後，爭取去祖國深造，接受更高深的學識，把自己造就成一個名符其實的華文教師，來傳播華文種子，使華文在全世界都能永遠傳承，發揚光大。

每日一字

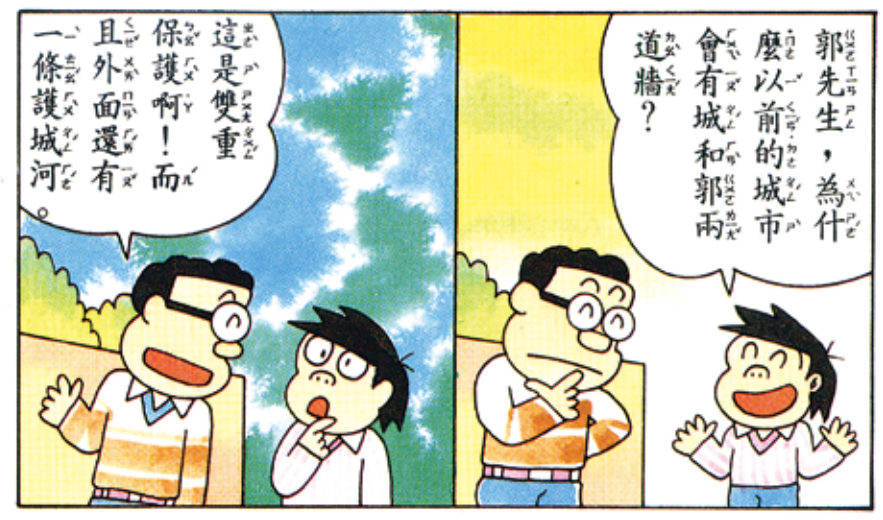
博學館出版社／提供

郭 11畫 邑部

注音·字義

郭 名 ① 姓；例 郭子儀、郭先生。② 城牆外面再築的城牆，也就是外城；例 城郭。

造詞與造句活用



字詞研究

郭子儀：人名，唐朝名將，平安史之亂有功，是中興唐室的名臣。

郭子興：人名，元末起兵抗元的羣雄之一，在徐州稱王。

創作園地

自由

■ 光復高中 王淑玲

我喜歡自由，自由給我帶來許多歡樂。每當我心情不好時，只要放下CD片，聽到優美的節奏，心田就會跟著應和，彷彿週遭一切都變得很美好，放開身體，自由自在的一個人跳了起來，多麼快樂！這種自由時刻，我可以大膽的跳舞，不用擔心週遭人的白眼！

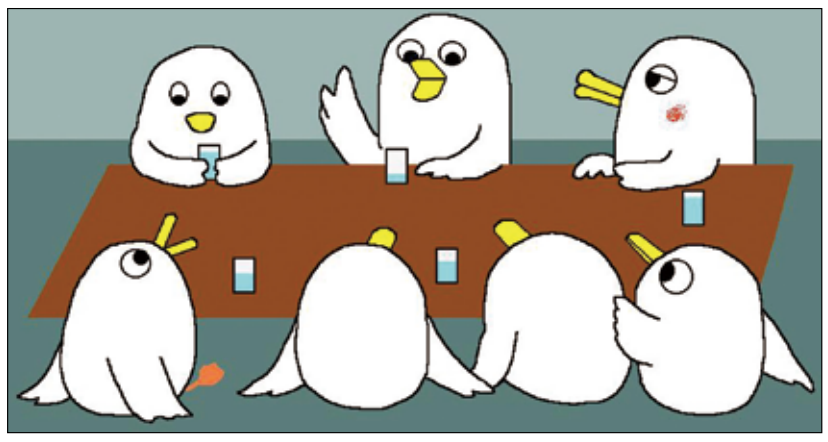
自由對我的生活影響很大，當我聽到愉快的節奏，我心情就跟著飛揚起來，彷彿在海邊深深的吸了一口氣啊！好新鮮的空氣，真舒服！那種感覺真好！我希望將來我可以擁有很多的自由。

小詩廊

母愛

•文/宋飾琪（紐約）

母愛是什麼？
母愛是春天裡的一陣微風，
喚醒祖國大地沉睡的花朵。
母愛是什麼？
母愛是夏天裡的一杯涼茶，
為祖國的花朵帶來涼意.
母愛是什麼？
母愛是秋天裡的一位園丁，
為成熟的花朵收割。
母愛是什麼？
母愛是冬天裡的一個火爐，
為寒冷的你帶來溫暖。



鴨鴨的世界

•圖文/孫愷愉（紐約）

姊姊講故事

姊姊在講故事，好像很有趣，快來聽！不過，有位小朋友只看著自己的茶杯發呆，還有一位小朋友快睡著了呢！

散文小溪

夏天的後院

•文/徐和芳（南卡）

每到夏天的季節，我們家的後院會變得很迷人。一到夏天，樹木變得很茂盛，樹葉綠得很漂亮。我們家的後院的小溪上還有一座白色的小橋。許多五顏六色的鮮花，有紅的、紫的、黃的、大的、小的，哇！鮮花多到數不清。

爸爸在後院整理了一片田園，種了很多青菜，有茄子、番茄、小黃瓜、莧菜等。有一隻小兔子經常到我們的菜園，爸爸和媽媽吃擔心小兔子會偷吃青菜，想把小兔子打跑，可是我捨不得，於是趕緊阻止了他們。

晚上，坐在陽台乘涼，能聽見小溪流的聲音和樹葉沙沙的聲音。夏天時，我們家後院真的很迷人。

紐約一日遊

•田春雷

出遊那天是晴天，天氣很熱，我穿著黑色汗衫和橘色短褲。紐約大都會博物館，我看見很多中國畫。在北京鴨餐館，我吃青菜、牛肉、豬肉、雞肉、鴨肉、海鮮米飯。覺得米飯很普通，可是海鮮非常好吃，十分美味。

我們也去了中國城，在超級市場裡有牛肉和雞肉，在糕餅店裡有麵包，在服裝店裡有紅色襯衫黑色短褲，在水果店裡有龍眼，在海鮮店裡有龍蝦。我買了一個面具、寶塔燈木雕品。

在紐約，我最喜歡吃肉鬆麵包，我從沒看過豬腸，看到烏龜也令我驚奇。雖然我不喜歡坐車，但這是快樂的一日遊！

每日英語充電站

美FTC要廣告主揭露部落客的酬勞 5-4

"On the Internet, everything is whack-a-mole, and that's why our focus is not going to be on these individual bloggers," he said.

他說：「在網際網路上，每件事都像是打地鼠，所以我們的重點才沒有放在個別部落客身上。」（路透社）

中文	泰文
甲：我看你好像常熬夜，工作這麼忙嗎？	ก หว่อ คั่น หนี ฮว่าว เซี่ยง ฉัง เอ๋า เย่ย กง จั๊ว เจ้อ เมอ หมัง มา ฉันเห็นคุณดูเหมือนจะนอนดึกบ่อย ๆ งานหนักมากหรือ
乙：我是夜貓子，習慣在夜深人靜的時候做事。	ข หว่อ ซื่อ เย่ย เมา จื่อ สี ก๊วน ไจ้ เซิน เย่ย เหยิน จิ้ง เดอ สือ ไห้ว จั๊ว ซื่อ ผมเป็นนกเค้าแมว เคยชินกับการทำงานตอนดึกที่เงียบสงัด
甲：這種習慣是什麼時候養成的？對健康有沒有影響？	ก เจ้อ โจ่ง สี ก๊วน ซื่อ เสิม เมอ สือ ไห้ว หยั่ง เฉิง เดอ ความเคยชินเช่นนี้ปลูกฝังมาตั้งแต่เมื่อไร
乙：大概是學生時期常開夜車吧，久了，就習慣成自然了。	ข ตัว ไก้ ซื่อ เสวีย เซิน สือ ฉี ฉัง ไค เย่ย เซอ ปา อาจจะเป็นเพราะอ่านหนังสืออยู่ดึก ๆ สมัยเป็นนักเรียนละมัง จั๋ว เลอ จั๊ว สี ก๊วน เฉิง จื้อ หยัน เลอ นาน ๆ เข้า ก็เลยติดเป็นนิสัยไป

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.lemo.dk/sudoku/

				5				
5	8						1	7
	3		9		7		2	
		5		4		1		
			5	1	9			
		7		6		9		
	1		4		2		9	
4	2						8	3
				7				

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

1	4	2	9	7	8	3	5	6
3	8	7	5	6	1	9	2	4
6	5	9	2	4	3	8	1	7
9	5	6	3	8	2	7	4	1
4	7	3	6	1	5	2	8	9
2	6	1	8	4	7	5	9	3
7	1	6	4	2	3	9	8	5
5	2	4	7	9	8	1	3	6
8	3	1	2	5	6	4	7	9

找碴解答：